



# Programas de asistencia para pagos de servicios públicos

## ¡SOLICITE PROGRAMAS DE ASISTENCIA DE SERVICIOS PÚBLICOS!

**El Fondo de Servicio Universal (USF)** proporciona créditos mensuales de hasta \$180 por mes para facturas de electricidad y gas natural del hogar. USF también ofrece la cancelación de saldos de servicios públicos vencidos a través del programa **USF-Fresh Start**. A través de Fresh Start, cada mes que un cliente de USF paga sus cargos actuales en su totalidad, una parte del saldo adeudado al momento de la inscripción se perdonara. Solicite el USF en línea en: [www.nj.gov/dca/dcaid](http://www.nj.gov/dca/dcaid) o llame al 800-510-3102 para que le envíen una solicitud por correo, busque una agencia de solicitudes local o solicite una visita domiciliaria por motivos médicos. Obtenga más información en: [www.nj.gov/bpu/assistance/programs/](http://www.nj.gov/bpu/assistance/programs/).

**El Programa de Asistencia de Energía para el Hogar (HEAP)** proporciona subsidios para los costos de calefacción del hogar (electricidad, gas y combustibles entregables), reparaciones de calentadores, refrigeración necesaria para medicamentos y gastos de calefacción que están incluidos en el alquiler. Verifique su elegibilidad y presente la solicitud en línea en: [www.nj.gov/dca/dcaid](http://www.nj.gov/dca/dcaid) o llame al 800-510-3102 para que le envíen una solicitud por correo, busque una agencia de solicitudes local o solicite una visita domiciliaria por motivos médicos. Los límites de ingresos son los mismos que los del USF.

**Asistencia de Pago de Gas y Electricidad (PAGE)** proporciona subsidios para facturas vencidas de gas natural y electricidad para hogares de ingresos bajos y moderados. Si tiene ingresos elegibles para USF o HEAP, primero debe solicitar esos programas antes de buscar asistencia suplementaria de PAGE. Puede presentar su solicitud en línea en: [www.njshares.org](http://www.njshares.org) llamar al **1-866-657-4273** para obtener ayuda.

**El programa de asistencia de servicios públicos Lifeline** ayuda a las personas mayores y discapacitadas con ingresos elegibles con sus costos de electricidad y gas natural. Solicite Lifeline con la solicitud NJSAVE en: [www.aging.nj.gov](http://www.aging.nj.gov) o llame al 800-792-9745 para obtener más información.

**El Programa de Protección de desconexión de Invierno (WTP)** protege a ciertas categorías de clientes de la desconexión del servicio de gas, electricidad, agua y/o alcantarillado durante los meses de invierno del 15 de noviembre al 15 de marzo. Los clientes que participan en USF, HEAP, Lifeline, Asistencia farmacéutica para personas mayores y discapacitadas (PAAD), Work First New Jersey/Asistencia temporal para familias necesitadas o Seguridad de Ingreso Suplementario Federal (SSI) son elegibles. Además, las personas que no puedan pagar sus facturas de servicios públicos debido a circunstancias fuera de su control podrán solicitar la protección de la WTP. Para inscribirse, llame a su compañía de servicios públicos y solicite protección WTP. Para obtener más información, o si tiene una queja contra su compañía de servicios públicos, llame a **la Junta de Servicios Públicos de Nueva Jersey** al: 800-624-0241 o presente una queja en línea en: [www.nj.gov/bpu](http://www.nj.gov/bpu).

**Si está en peligro de que le corten su servicio público, o si actualmente está desconectado, solicite asistencia en los programas e informe a su compañía de servicios públicos de inmediato.**

**Límites de ingresos para programas de subsidios de asistencia energética  
2023 - 2024**

<b>Tamaño del hogar</b>	<b>PAGE</b>	<b>USF &amp; HEAP</b>	<b>Lifeline</b>
1	\$73,518	\$44,111	\$52,142
2	\$96,140	\$57,684	\$59,209
3	\$118,762	\$71,257	
4	\$141,384	\$84,830	
5	\$164,003	\$98,402	
6	\$186,625	\$111,975	
7	\$190,867	\$114,520	

**HEAP solo está disponible del 1 de octubre al 30 de junio.**

**¡Conoce tus derechos! Vea la declaración de derechos del consumidor de  
servicios públicos en: [www.nj.gov/bpu/assistance/rights/](http://www.nj.gov/bpu/assistance/rights/)**